

MUJI 無印良品

不鏽鋼保溫杯

350ml [37185319]

550ml [37185326]

使用說明書 家庭用

本次承蒙惠購本商品，在此深表感謝。

使用前請務必仔細詳閱本說明書，瞭解內容後，依照正確方法組裝、使用。

此外，請務必妥善保管本說明書，以便隨時查閱。

- 使用前請確認商品各部件是否齊全。
- 請確認商品有無破損或傾斜，並確認其安全後再使用。
- 我們力求確保商品的品質，但萬一商品仍出現不良的狀況時，請立刻停止使用，並洽詢原購買門市服務人員或撥打客服專線與客服人員聯繫。

注意事項

使用前請仔細閱讀本文，並請務必遵守。

圖標標示的內容

■ 為正確使用本商品，按錯誤使用所造成的危害或損失程度進行分類說明。

警告 可能會導致使用者死亡或重傷的內容。

注意 可能會導致使用者遭受傷害或物質損失的內容。

■ 圖形符號說明

透過以下圖形符號對應嚴守的內容進行說明。(以下為圖形符號範例)

禁止 不得執行，「禁止」的事項。

嚴守 嚴守，「強制」遵守的事項。

安全須知

警告

- 請勿放置於幼兒無法觸及的場所。並請勿讓幼童使用、玩弄本商品。
否則可能造成燙傷。 **禁止**
- 請勿在開車行駛時使用本商品。否則可能造成燙傷或弄髒車內或衣服。
並且駕駛員於行車時使用，可能容易分散注意力，非常危險。 **禁止**
- 倒入高溫的東西後，請勿搖晃商品本體。內壓會因此而突然上升，可能
導致杯蓋難以打開，或打開時發出聲響。 **禁止**
- 倒入溫度高的東西後如果於保溫狀態下長期放置不理，內壓會因此減壓，
可能導致杯蓋難以打開，或打開時發出聲響。 **禁止**
- 使用時請務必安裝飲用口、各個密封墊圈。否則可能導致漏水。 **嚴守**

注意

- 切勿將以下物品放入本商品中。 **禁止**
- 乾冰、碳酸飲料（一旦內壓上升，可能導致杯蓋打不開、飲料噴出、杯蓋彈開等現象，
非常危險）
- 牛奶、含乳飲料（可能造成腐壞，出現怪味。若長時間放置不理，其產生的氣體會使
內壓上升，可能發生杯蓋彈開，飲料噴出等現象，導致受傷或環境髒污。）
- 茶葉或果肉等。若不慎進到密封環等縫隙中，可能導致漏水。
請確保縫隙中沒有異物後再使用。

使用注意事項

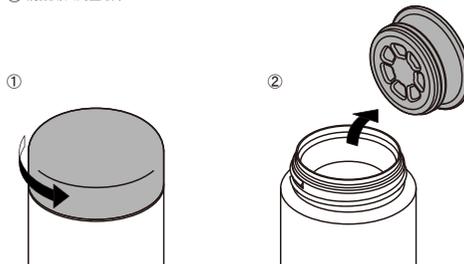
- 倒入熱飲時請注意避免燙傷。
(本商品具有隔熱功能，倒入熱飲後杯體外側不會變熱。)
- 移動中請勿將本商品與電腦、數位相機等精密電子產品一起放置。 **禁止**
(若飲料不慎灑出可能造成精密電子產品損壞)
- 請勿將本商品與手機一起放在包包或行李中。 **禁止**
- 請務必將本商品直立放置。放在包中時，為了防止漏水請務必將杯體豎直放立。
橫放可能導致漏水。
- 請勿在不穩定的狀態下使用本商品。 **嚴守**
- 杯蓋、飲用口、密封墊圈為消耗品。請在使用半年~一年內進行確認使用狀態。
- 樹脂部分會存在線狀、或波浪狀的地方，該現象為樹脂成形時產生的痕跡，
不影響商品品質，敬請安心使用。

使用方法

使用前請將杯體內側、飲用口、杯蓋等，
用餐具專用中性清潔劑仔細清洗後再使用。

1. 將杯蓋和飲用口取下

- ① 將杯蓋按照箭頭指示方向轉動（逆時針），從杯體上取下。
- ② 將飲用口向上取下。



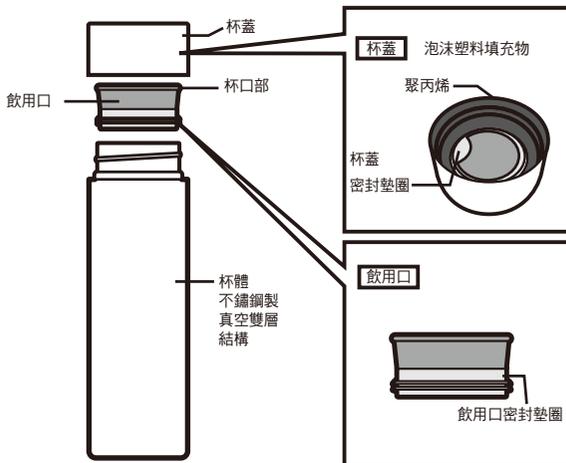
- 若從真空雙重構造內部聽到水聲，請勿使用。 **禁止**
- 保溫保冷效果極低時請勿使用。 **禁止**
- 請勿將熱水壺接觸商品的杯口部。（否則碰倒商品可導致燙傷等危險。並可能導致商
品本商品破損、變形。） **禁止**
- 請勿打開杯蓋後放置不理。否則碰倒飲品漏出，可能導致燙傷或弄髒物品。 **禁止**
- 請避免橫放本商品。（否則可能導致漏水） **禁止**
- 請勿將本商品放在陽光直射的場所，或汽車內等高溫場所，可能導致保冷效果降低。 **禁止**
- 請勿放入冷凍庫。可能導致飲料漏出，或出現商品破損的現象。 **禁止**
- 請勿接近暖爐或爐灶等明火附近，可能導致商品變形或變色。 **禁止**
- 使用車用杯架時（個別車型或市面銷售的杯架可能無法放入本商品） **禁止**

- ① 請事先確認杯架強度後再與本商品搭配使用。
若強度不夠，杯架會掉落或受損，因而導致燙傷或弄髒車內或衣服。
- ② 使用市售的杯架時，請使用放置型。
請勿使用吊掛在窗邊或空調出風口的杯架。可能導致脫落。

- 請勿用於飲料的保溫保冷以外的其他用途。 **禁止**
- 請勿對本商品進行改造、解體、修理，十分危險，敬請注意。 **禁止**
- 請勿長時間保存飲料。 **禁止**
- 請務必將飲用口安裝牢固。杯蓋也務必轉緊。
(高溫飲料漏出可能會導致燙傷，十分危險，敬請注意) **禁止**
- 放入冰塊時，請勿強行塞入大塊冰塊，請先分成小塊後再放入。
(否則可能導致變形而故障。) **禁止**
- 請儘早飲用保存在其中的飲料。 **禁止**
- 長時間保存熱茶，可能導致茶變色。
外出時建議使用茶包。 **禁止**
- 由於濕氣或水蒸氣，杯蓋內側可能沾附水滴。
請使用乾布等進行擦拭。 **禁止**

各部位名稱

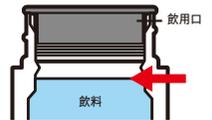
說明書中的圖示可能與實際商品存在些微差異。



※ 使用時請務必安裝飲用口。
未安裝狀態下使用會漏水。

2. 倒入飲料

- ※ 事先倒入少量的熱（冷）水預熱（冷）1分鐘，
保溫（冷）效果更好。
- ※ 倒入飲料的量請不要超過圖示位置。



注意 請注意避免漏水及燙傷

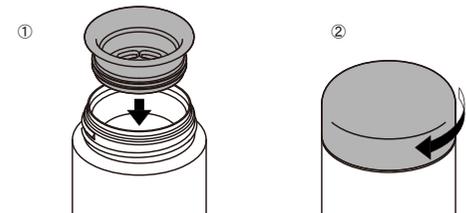
- 如果倒入飲料位置過量，封蓋時飲料可能會溢出，或者從後方漏出。
- 如果倒入過多飲料，請適量倒出後再按照原方法封蓋。

3. 蓋上杯蓋

- ① 將飲用口固定在杯體上。
- ② 按照箭頭方向（順時針）轉動封蓋。

※ 請務必將密封墊圈與飲用口組裝好。
否則可能導致漏水。

※ 請將杯蓋轉緊。



4. 蓋上杯蓋

- 在杯體維持豎立的狀態下，將杯蓋按照箭頭指示的方向轉動（逆時針）取下。（參照p.5）
 - ※ 裝入沸騰的熱水時，由於杯內氣壓上升，可能會出現液體噴出的狀況，請勿在傾斜的狀態下，或靠近臉部的狀態下打開杯蓋，避免危險發生。
- 請以口對準飲用口，緩慢傾斜杯體飲用。
 - ※ 如果突然傾斜杯體，可能導致飲料冒出，敬請注意。
 - ※ 倒入熱飲時，飲用口附近可能溫度升高，敬請注意。（本商品具有隔熱功能，倒入熱飲後杯體外側不會變熱。）

5. 飲用後請將杯蓋轉緊

在杯體維持豎立的狀態下，將杯蓋按照箭頭指示方向轉動（順時針）轉緊。（參照p.6）

密封墊圈的安裝方法

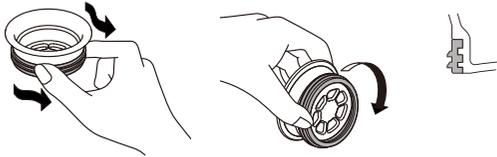
如未正確安裝密封墊圈，可能會出現液體漏出的情況。

取下杯蓋與飲用口的密封墊圈後，請閱讀以下內容正確安裝。
如未正確安裝，可能會出現液體漏出的情況。
密封墊圈脫落時，可能導致誤飲。

飲用口的密封墊圈

如何取下
使用手指從飲用口取下密封墊圈。

如何安裝
將飲用口的密封墊圈沿著飲用口的紋路嵌入安裝。
（注意上下方向）



杯蓋的密封墊圈

將杯蓋的密封墊圈裝於杯蓋上。
（注意上下方向）

品質表示

商品名稱：不鏽鋼保溫杯

實際容量		350ml	550ml
保溫功效	6小時	64°C以上	71°C以上
	24小時	33°C以上	40°C以上
保冷功效	6小時	10°C以下	9°C以下

材質 杯 體：不鏽鋼
杯 蓋：聚丙烯、不鏽鋼
飲 用 口：聚丙烯
密 封 墊 圈：矽膠

耐熱溫度 杯蓋、飲用口：100°C
密封墊圈：150°C

耐冷溫度 杯蓋、飲用口：-20°C
密封墊圈：-30°C

商品諮詢

若有商品相關問題，請洽原購買門市服務人員或以下客服專線。

授 權：良品計畫 株式會社
進口商：台灣無印良品股份有限公司

客服專線：02-2762-8151
客服服務時間：週一～週五9:00～12:00
（例假日除外） 13:00～18:00

保養方法

為避免異味及汙垢殘留，以期能長久乾淨的使用本商品，請在使用後盡快進行清洗保養。

- 倒入除熱水（冷水）以外的飲料時，請在使用後立即清洗並晾乾。
在留有汙垢或水漬的情況下放置可能導致生鏽。特別是倒入運動飲料、湯汁等含鹽分較多的液體後，請務必仔細清洗。
- 請使用經過溫水稀釋後的餐具專用中性清潔劑進行清洗。

部件名稱	清洗方法	保養方法
杯 蓋 飲用口	○ 流動清水清洗 × 泡洗 × 漂白劑	將杯蓋、飲用口從杯體取下，分開清洗。 清洗後將水分擦乾，並充分晾乾。 ※ 密封墊圈可拆下清洗。 清洗後請將2個密封墊圈安裝回正確位置。
	內 側 ○ 流動清水清洗 × 泡洗 × 漂白劑	使用洗杯刷或海綿仔細清洗，洗掉汙垢後， 使用流動清水充分沖洗後，使之乾燥。
杯 體	外 側 ○ 流動清水清洗 × 泡洗 × 漂白劑	清洗乾淨後，甩乾水分，並立刻用軟質乾布將 殘餘水分擦乾後充分晾乾。

保養注意事項

使用前請務必詳閱，並務必遵守。

- 請勿蒸煮杯體、杯蓋及飲用口。
 - ※ 可能會因溫度過高導致部件變形、漏水而造成燙傷或弄髒物品。
- 請勿使用洗碗機、烘碗機。
 - ※ 可能會因溫度過高導致部件變形、漏水而造成燙傷或弄髒物品。
 - ※ 殘餘水分可能會引起生鏽進而造成商品破損。

保養注意事項

請上頁

- 請勿將杯體放置於水中浸泡。
 - ※ 杯體與杯底的縫隙中若不慎進水，可能會出現生鏽或無法正常保溫保冷的情況。
- 請勿在鐵、鋁及其他異種金屬類產品接觸的狀態下進行放置。
- 請勿使用稀釋劑、汽油、化學除塵抹布、鋼絲球、去汙粉、研磨清潔劑。
 - ※ 可能導致生鏽或故障。
- 請勿使用漂白劑。
 - ※ 可能導致生鏽或腐蝕，而造成商品破損。
 - ※ 破損可能導致無法正常保溫保冷。
- 清潔後請務必擦乾。
 - ※ 殘餘水漬可導致生鏽。
- 請分數次將水分甩乾、擦拭，確認完全沒有殘餘水分留在洗淨的杯蓋與飲用口。
 - ※ 殘餘水分可能會漏出。

若出現以下情況…

如遇無法判斷處理的情況，
請依序檢查以下項目參照檢查。

故 障	原 因	處 理 方 法
杯體內部 出現變色	出現斑點 狀的鐵鏽斑	該情況為水中的含鐵成分等附著在杯體內。 請在溫水加入10%的食用醋，倒入杯內， 約30分鐘後洗淨。
	出現顆粒狀物體	該情況為水中的礦物質等附著在杯體內。 請在溫水加入10%的檸檬酸，倒入杯內， 在取下杯蓋、飲用口的狀態下，靜置約3小時後洗淨。

長期不使用時

保養後，確認無汙垢的情況下充分風乾，並避免在高溫多濕的環境中保管。